



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 15. veebruar 2017
(OR. en)

6272/17

COPEN 44
EUROJUST 25
EJN 13

MÄRKUS

Saatja:	Maurizio Massari, alaline esindaja, Itaalia alaline esindus Euroopa Liidu juures
Kuupäev:	21. detsember 2016
Saaja:	Christine Roger, peadirektor, Euroopa Liidu Nõukogu
Teema:	Nõukogu 30. novembri 2009. aasta raamotsus 2009/948/JSK kohtualluvuskonfliktide vältimise ja lahendamise kohta kriminaalmenetluses – Itaalia teade

Austatud peadirektor

Itaalia rakendas nõukogu raamotsuse 2009/948/JSK kohtualluvuskonfliktide vältimise ja lahendamise kohta kriminaalmenetluses 15. veebruari 2016. aasta seadusandliku dekreediga nr 29, mis jõustus 22. märtsil 2016.

Käesolevaga edastan Teile teadmiseks Itaalia justiitsministeeriumi teate kõnealuse raamotsuse rakendamise kohta. Lisatud on järgmised dokumendid:

- rakendusakti itaaliakeelne tekst ja selle mitteametlik tõlge inglise keelde¹;
- avaldused kooskõlas raamotsuse artikli 4 lõikega 2, artikli 4 lõikega 3 ja artikli 14 lõikega 1;
- loetelu pädevatest asutustest, sh nende kontaktandmed.

(Viisakusväljend)

(allkiri) Maurizio Massari

¹ Sekretariaadi märkus: käesolevale dokumendile kõnealust teksti lisatud ei ole.

**Avaldused vastavalt nõukogu 30. novembri 2009. aasta raamotsusele 2009/948/JSK
kohtualluvuskonfliktide vältimise ja lahendamise kohta kriminaalmenetluses**

Artikli 4 lõige 2 – pädevad asutused

Vastavalt raamotsusele on pädevaks asutuseks peaprokuratuur, mis on apellatsioonikohtu juures, mille jurisdiktsiooni alla kuulub paralleelseid menetlusi toimetav kohus (vt lisatud nimekiri).

Artikli 4 lõige 3 – keskasutused

Kümne päeva jooksul otseste konsultatsioonide alustamise teate saamisest teavitab pädev peaprokurör sellest justiitsministrit, kes võib anda korralduse mitte koondada kriminaalmenetlust teise liikmesriiki, kui ta leiab, et kohtualluvuse teostamata jätmine Itaalias võiks kahjustada riigi julgeoleku- või muid olulisi huve.

Ministrit teavitatakse igal juhul otseste konsultatsioonide tulemusest.

Artikli 14 lõige 1 – keeled

Itaalia keel. Itaalia aktsepteerib samuti mis tahes muud keelt, millest pädevad asutused aru saavad.

AADRESSID

Justiitsministeerium

Dipartimento per gli Affari di Giustizia

Direzione Generale della Giustizia Penale

Ufficio II- Cooperazione Giudiziaria Internazionale

Via Arenula, 70 – 00186 Roma – Tel. 0668852180 – fax 0668897528

prot.dag@giustiziacert.it

ufficio2.dgpenale.dag@giustizia.it

***Procure Generali della Repubblica presso le Corti d'appello
[Apellatsioonikohtu juures olev peaprokuratuur]***

1) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di ANCONA

Aadress: Via Matteotti, 48

Linn: ANCONA

Postiindeks: 60121

Telefon: 071 - 5062517

Faks: 071 - 2072568
071 - 5062434

E-post: pg.ancona@giustizia.it

2) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di BARI

Aadress: Piazza E. De Nicola

Linn: BARI

Postiindeks: 70100

Telefon: 080 - 5298111 (üldtelefon)
080 - 5749218

Faks: 080 - 5794547

E-post: pg.bari@giustizia.it

3) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di BOLOGNA

Aadress: Piazza dei Tribunali, 4

Linn: BOLOGNA

Postiindeks: 40124

Telefon: 051 – 201512

Faks: 051 - 201768 (sekretär)

E-post: pg.bologna@giustizia.it
procuratoregenerale.pg.bologna@giustiziacert.it

Veebisait: www.pg.bologna.giustizia.it

4) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di BRESCIA

Aadress: Via Lattanzio Gambara, 40

Linn: BRESCIA

Postiindeks: 25122

Telefon: 030-7674111 (üldtelefon)
030-7674218/4215 (sekretär, kriminaalasjad)

Faks: 030 - 3774996 (sekretär, kriminaalasjad)

5) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di CAGLIARI

Aadress: Piazza della Repubblica, 18

Linn: CAGLIARI

Postiindeks: 09127

Telefon: 070 - 60222220 / 2217 (sekretär, kriminaalasjad ja välissuhted)

Faks: 070 - 60222807 / 303477 (sekretär, kriminaalasjad ja välissuhted)

E-post: pg.cagliari@giustizia.it

Veebisait: <http://www.pg.cagliari.giustizia.it>
/

6) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di CALTANISSETTA

Aadress: Via Libertà, 5
Linn: CALTANISSETTA
Postiindeks: 93100
Telefon: 0934 - 71211
Faks: 0934 - 592067
E-post pg.caltanissetta@giustizia.it
Veebisait <http://www.pg.caltanissetta.giustizia.it/>

7) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di CAMPOBASSO

Aadress: Piazza Vittorio Emanuele - viale Elena
Linn: CAMPOBASSO
Postiindeks: 86100
Telefon: 0874 - 400335 (üldtelefon, sh infotelefon)
0874 - 400206 (sekretär, üldasjad – juhtkond)
0874 - 400332 (sekretär, üldasjad – personal)
0874 - 400201 (sekretär, tsiviil- ja kriminaalasjad)
Faks: 0874 - 98647
E-post: pg.campobasso@giustizia.it

8) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di CATANIA

Aadress: Piazza Verga
Linn: CATANIA
Postiindeks: 95100
Telefon: 095 – 446586
Faks: 095 – 502502
E-post: pg.catania@giustizia.it

9) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di CATANZARO

Aadress: Via Falcone e Borsellino, s.n.c.

Linn: CATANZARO

Postiindeks: 88100

Telefon: 0961 - 885111 (üldtelefon)

Faks: 0961 – 747153

E-post: pg.catanzaro@giustizia.it

10) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di Cagliari - Sezione distaccata di SASSARI

Aadress: Via Budapest, 34

Linn: SASSARI

Postiindeks: 07100

Telefon: 079 - 209200 / 266 / 244

Faks: 079 - 236827

E-post: pg.sassari@giustizia.it

penale.pg.sassari@giustizia.it

prot.pg.sassari@giustiziacerit.it

Sertifitseeritud e-post: penale.pg.sassari@giustiziacerit.it

Veebisait: www.procuragenerale.sassari.it

11) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di FIRENZE

Aadress: Viale Alessandro Guidoni, 61 - Palazzo di giustizia -

Linn: FIRENZE

Postiindeks: 50127

Telefon: 055 - 79941 (üldtelefon)

Faks: 055 - 7995826 (sekretär, kriminaalasjad)

055 - 7995852 (karistuste täideviimise büroo)

055 - 7995835 (väljaandmise talitus; Euroopa vahistamismäärus; Strasbourgi konventsioonid)

E-post: pg.firenze@giustizia.it

12) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di GENOVA

Aadress: Piazza Portoria, 1

Linn: GENOVA

Postiindeks: 16100

Telefon: 010 - 5691 (üldtelefon)

Faks: 010 - 5692767

E-post: pg.genova@giustizia.it

13) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di L'AQUILA

Aadress: via Pile n. 7

Linn: L'AQUILA

Postiindeks: 67100

Telefon: 0862 - 632819 (sekretär, kriminaalasjad)
0862 - 632804 (sekretär, kriminaalasjad ja piirkonna koolitusosakond)

Faks: 0862 - 632494
0862 - 632860 (haldusbüroo)

E-post: pg.laquila@giustizia.it

14) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di LECCE

Aadress: Viale Michele De Pietro, s.n.c.

Linn: LECCE

Postiindeks: 73100

Telefon: 0832 - 242731 / 301637 / 276110 (üldtelefon)
0832 - 300518 (peaprokuröri sekretär)
0832 - 245030 (karistuste täideviimise büroo)

Faks: 0832 - 249930 (haldusbüroo)
0832 - 307890 (karistuste täideviimise büroo)

E-post: pg.lecce@giustizia.it

15) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di MESSINA

Aadress: Via Tommaso Cannizzaro

Linn: MESSINA

Postiindeks: 98100

Telefon: 090 - 77661 (üldtelefon)

Faks: 090 – 663016

E-post: pg.messina@giustizia.it

16) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di MILANO

Aadress: Via Freguglia, 1
Linn: MILANO
Postiindeks: 20122
Telefon: 02 - 5436 (üldtelefon)
Faks: 02 – 55195857
E-post: pg.milano@giustizia.it

17) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di NAPOLI

Aadress: Piazza Cenni - Nuovo Palazzo di Giustizia
Linn: NAPOLI
Postiindeks: 80143
Telefon: 081 - 2237111 (üldtelefon)
Faks: 081 – 2234449
E-post: pg.napoli@giustizia.it
affaripenali.pg.napoli@giustizia.it
mailto:affaricivili.protocolloeconsegnatar.pg.napoli@giustizia.it
prot.pg.napoli@giustiziacerit.it
Sertifitseeritud e-post: procuratoregenerale.pg.napoli@giustiziacerit.it
affaripenali.pg.napoli@giustiziacerit.it

18) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di PALERMO

Aadress: Piazza Vittorio Emanuele Orlando
Linn: PALERMO
Postiindeks: 90138

Telefon: 091 - 7421111 (üldtelefon)
091 - 589633 (peaprokuröri sekretär)

Faks: 091 - 584334 (isiklik sekretär)

E-post: pg.palermo@giustizia.it

19) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di PERUGIA

Aadress: Piazza Matteotti, 22
Linn: PERUGIA
Postiindeks: 06100
Telefon: 075 - 54051
075 - 5405500
Faks: 075 - 5727951
E-post: pg.perugia@giustizia.it

20) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di POTENZA

Aadress: Via Nazario Sauro - Palazzo di Giustizia
Linn: POTENZA
Postiindeks: 85100
Telefon: 0971 - 491650 / 491940 (juhtkond ja peaprokuröri sekretär)
0971 - 491789 (tsiviil- ja kriminaalasjad)

0971 - 471825 (juhtkond ja peaprokuröri sekretär)

Faks: 0971 - 491654 (karistuste täideviimise büroo)
E-post: pg.potenza@giustizia.it

21) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di REGGIO CALABRIA

Aadress: Via Cimino, 2
Linn: REGGIO CALABRIA
Postiindeks: 89100
Telefon: 0965 - 21593
Faks: 0965 - 25572
E-post: pg.reggiocalabria@giustizia.it

22) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di ROMA

Aadress: Piazza Adriana, 2
Linn: ROMA
Postiindeks: 00193
Telefon: 06 - 684849 (üldtelefon)

Faks: 06 - 6871642
06 - 68308663
E-post: pg.roma@giustizia.it

23) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di SALERNO

Aadress: Corso Garibaldi - Palazzo di Giustizia
Linn: SALERNO
Postiindeks: 84100
Telefon: 089 - 5645111 (üldtelefon)
089 - 5645212 (peaprokuröri sekretär)

Faks: 089 - 231711 (haldusbüroo)
089 - 221181 (peaprokuröri sekretär)
E-post: pg.salerno@giustizia.it

24) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di TARANTO

Aadress: Viale G. Impastato no. 1/C - Quartiere Paolo VI
Linn: TARANTO
Postiindeks: 74123
Telefon: 099 - 7343111 (üldtelefon)
099 - 7343614 (haldusbüroo)
099 - 7343611 (sekretär, jurisdiktsiooniküsimused)

Faks: 099 - 7343624 (sekretär, karistuste täideviimine ja
jurisdiktsiooniküsimused)

E-post: pg.taranto@giustizia.it
segr.penale.pg.taranto@giustizia.it (jurisdiktsiooniküsimuste büroo)
Sertifitseeritud esecuzione.pg.taranto@giustiziacerit.it (karistuste täideviimise büroo)
e-post: giurisdizione.pg.taranto@giustiziacerit.it (jurisdiktsiooniküsimused)

25) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di TORINO

Aadress: Corso Vittorio Emanuele II, 130

Linn: TORINO

Postiindeks: 10138

Telefon: 011 - 4327111 (üldtelefon)

Faks: 011 – 4329056

E-post: pg.torino@giustizia.it

26) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di TRENTO

Aadress: Largo Pigarelli, 1

Linn: TRENTO

Postiindeks: 38122

0461 - 200111 (üldtelefon)

0461 - 200210 (infotelefon)

Telefon: 0461 - 200310 (peaprokuröri sekretär)

0461 - 200292 / 248 (Rosanna Aievola, vastutab haldusasjade sekretariaadi, personaliküsimuste ja peaprokuröri sekretariaadi eest)

Faks: 0461 – 839746

E-post: pg.trento@giustizia.it

27) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di TRIESTE

Aadress: Via Foro Ulpiano, 1

Linn: TRIESTE

Postiindeks: 34100

Telefon: 040 - 7792251

Faks: 040 - 635064

E-post: pg.trieste@giustizia.it

28) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di Trento - Sezione distaccata di BOLZANO

Aadress: Corso Libertà, 23

Linn: BOLZANO

Postiindeks: 39100

0471 - 226111 (üldtelefon)

0471 – 226450 (haldusbüroo)

Telefon: 0471 - 226405 (karistuste täideviimise büroo)

0471 - 226412 (kohtujuristi sekretär)

0471 - 226445 (rahvusvaheliste õigusabitaotluste büroo)

Faks: 0471 – 226452

E-post: pg.bolzano@giustizia.it

29) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di VENEZIA

Aadress: San Marco, 4041

Linn: VENEZIA

Postiindeks: 30124

Telefon: 041 - 5217724 (üldtelefon)

Faks: 041 – 5237649

E-post: pg.venezia@giustizia.it
